

# مجلس مبعوثان

نومبر

۸۱

۱۳۳۰ اجلاس

564

## امنیت صندوقی

۱۳۳۰ سنہ سی ملحق بودجہ سی

رئیس : حلاجیان اقدی . — مضامین مہرری : علی جتائی بک . — ضبط کلاسی : تہاد بک . —  
اعضا : تروت بک . — اعضا : حامد بک . — اعضا : حسین جاہد بک . — اعضا : حکمت بک . —  
اعضا : زہرا اقدی . — اعضا : سائون اقدی . — اعضا : ساوولوس اقدی . — اعضا : سیا بک . —  
اعضا : عزت بک . — اعضا : فائق بک . — اعضا : فرہاد بک . — اعضا : محمد صبری بک .

مطبعہ نامہ — استانبول

۱۳۳۰

امنیّت صندوقتک ۱۳۳۰ سنه سی موازنه عمومی سنه ملحق بودجه سیدر

انجمنزہ حوالہ اولئان امنیّت صندوقتک ۳۳۰ سنه سی بودجه سی تدقیق اولندی . مجوہرات مقابل اقرضاتہ تودیعات قبولہ منحصر اولان امنیّت صندوقی معاملاتک کسب انتظام ایده رک امنیّت عمومی سی استجاب ایسنہ منی معاملاتک توسی ایہ اموال غیر منقولہ ارتہانیلہدہ آجہ اقراضی حکومتجہ تسیب ایدیہ رک صندوق نظامنامہ سی دہ اکاکورہ تعدیل ایڈلش و بوسیله ۳۲۸ سنہ سندہ معاشات ایچون ۷۸۰،۰۰۰ غروش قانون موقلہ تخصیصات اعطا و ادارہ امورک استلزام ایدیکی ضرورتہ بناء بودقمہ دخی ۳۳،۰۰۰ غروش طلب ایڈلشدر . مصارف ادارہ دخی بالطبع اکاکورہ توسع ایده رک بونک ایچون دہ ۳۲۸ سنہ سندہ قانون موقلہ ۳۸،۰۰۰ غروش تخصیصات آلتش و یکیدن دفاتر و اوراق مطبوعہ ایچون ۲،۵۰۰ غروش و صندوق نظامنامہ سی موجیجہ تمتات صافیمن مأمورینہ یوزدہ اون اکرامیہ اعطاسی لازم کلدیکی حالہ بو سنہ یالکز یوزدہ بش حسابیہ ۳۷،۷۴۱ غروش تخصیصات طلب اولمشدر .

تودیعاتہ مقابل ویریلہجک فائضہ کلنجہ صندوقہ حساب جاری صورتیلہ تودیعی اولئان مبالغ فائضی یوزدہ اوچہ تزیل ایڈلش اولسندن طولای یوزدہ بش فائض ویریلکدہ اولان وعدہلی تودیعات مقداری آرمشدر . بو صورتہ ہر ایک نوع تودیعات ایچون ویریلہجک فائض مقدارندہ ۳۱۷،۰۹۴ غروش فضلہلق کوریلکدہ ایسہدہ بوفضلہلق صندوق معاملاتک امنیّت و انتظامنہ دلیل اولدیندن مذکور ۳۱۷،۰۹۴ غروش ترایدی تئی اولئور بر مقداردر . بناء علیہ اساساً موازنہ عمومیہ داخل اولیان امنیّت صندوق بودجه سی ایکنجی مصارف عادیہ فصلک سکزنجی تعمیرات و طقوزنجی تیورباش اشیا مادہ لریہ حکومتک اخیراً انجمنہ وقوع بولان تکلیفی اوزرینہ ۱۴،۰۰۰ غروش علاوہ سی و حساب سہوی اولان اون یدی غروشک تزیلیہ ۱،۸۲۱،۴۴۴ غروش اوزریندن قبول اولتہرق برای تصدیق ہیئت عمومیہ تقدیم اولئور .

۲۷ مایس سنہ ۲۳۰

موازنہ مالیہ انجمنہ نامنہ

قرہ سی مبعوف

ساوہ پولوس

# مجلس مبعوثان

نومرو

۹۹

۱۳۳۰ اجتهای

## مجلس مبعوثان ریاستی جانب عالیسته

نومرو  
۲۶

زراعت باقهنسك بیک اوج یوز اوتوز سہسی حزران تموز اغستوس آیلرینہ عائد اولہرق تنظیم اولتان ایکنجی اوج آیلق بودجہ ایہ قانون لایمہسی مجلس عمومیجہ لاجل التذقی تجارت وزراعت نظارت جلہسک بویاہدہ کی ۲۲ مایس ۳۳۰ تاریخی و ۲۳ نومرولو تذکرہ سہلہ مآ مجلس وکلا قراریہ صوب عالیترینہ کوندردی اقدم ۱۷ رجب ۳۲۲ و ۲۹ مایس ۳۳۰

صدر اعظم نامہ مستشار

امین

### موازنہ مالیہ انجمنی مضبطہ سی

انجمنہ حوالہ ایدیلن زراعت باقهنسك ۳۳۰ سہسی حزران تموز ، اغستوس اوج آیلق مصارف بودجہ سی بالتذقی برنجی فصلہ ادارہ خصوصیہ ولایات ایشارندن طولانی ایلرودہ کوریلہ جک لزومہ کورہ صرف اولنق اوزرہ محض ۱۵،۴۰۰ غروشہ دردیجی فصلک برنجی وایکنجی واوجنچی مادہ نرینہ بندا و بصرہ شعبہ نری ایچون محض مبالغدن شو اوج ماہہ اسابت ایدن ۷۳،۳۵۰ غروش بالتذقی حکومتجہ تکلیف اولتان ۳،۴۸۸،۱۰۶ غروشہ مقابل ۳،۳۹۹،۳۵۵ غروش اولہرق قبول ایدلش اولنظہ برای تصدیق ہیئت عمومیہ عرض اولتور .

۷ حزران ۱۳۳۰

تروت عزت ساسون ضیا ساوریلوس علیچانی - لاجیان

زراعت باقهنسك اوج یوز اوتوز سہسی حزران ، تموز ، اغستوس ماہلرینہ

عائد ایکنجی اوج آیلق موقت بودجہ سی حقدہ قانون لایمہ سی

نومرو  
۵۷۳

### انجمنک تعدیل

### حکومتک تکلیفی

مادہ ۱ : زراعت باقهنسك بیک اوج یوز اوتوز سہسی حزران تموز و اغستوس ماہلری ایچون تنظیم اولتان اوج آیلق موقت بودجہ موجبنجہ حصہ منافع و فائز و سائرہ دن متحصل واردات و تنعمات مختلفہ نك مقدار تخمی اولان اون ایکی میلیون درت یوز اون اتی بیک بش یوز غروشک طلب واخذینہ مذکور ہاتہ مدیریت عمومیہ مآذوند .

مادہ ۲ : زراعت باقهنسك سالف الذکر اوج آیلق موقت بودجہ موجبنجہ معاشات و مصارف اولان اوج میلیون درت یوزسکان سکزینک یوز اتی غروش سکز ہارہ نك صرفہ مذکور ہاتہ مدیریت عمومیہ مآذوند .

مادہ ۳ : اشبو قانون حزران ابتداستدن مضرور .

مادہ ۴ : اشبو قانونک اجرائہ تجارت وزراعت نظارتی مأموردر .

## امنیت صندوقك اوج پوز اوتوز سنه سی ملحق بودجه قانونی

### حکومتك تکلیفی

برنجی ماده . — امنیت صندوقك بیک اوجپوز اوتوز سنه مالیسی طرفده حاصل اوله جق تمتائی واردات بودجه سنده اراؤه اولدنی اوزره ایکی میلیون پوز طقسان بیک ایکی پوز اون بر غروش تخمین اولمشدر .

ایکنجی ماده . — بیک اوجپوز اوتوز سنه مالیسی طرفده امنیت صندوق معاشات و مصارف و اصحاب تودیماه ویره جکی فائض ایچون مصارف بودجه سنده کوسترلیدی وجهله بر میلیون سکز پوز بدی بیک دوت پوز آتیش بر غروش تخصیص ایدلشددر .

اوجنجی ماده . — فصلدن فصله نقل محصصات قانون مخصوصه اجرا ایدلک اوزره بر فصلک موادی بینه عندالایجاب مناقله معامله سی زراعت باقه سی مجلس اداره سنک قراری اوزرینه تجارت و زراعت نظارتنک تصویبیه اجرا اوله جقدر .

دردنجی ماده . — اصحاب تودیماه ویرله جک فائض مقداری مین اوجنجی فصل تخصیصات متحوله دندر .  
بشنجی ماده . — اشبو قانونک اجرا سنه تجارت و زراعت نظارتی مآدونددر .

تجارت و زراعت نظری  
سپهان البستانی

صدراعظم  
محمد سعید

### انجمنك تمذیل

برنجی ماده — امنیت صندوقك ۱۳۳۰ سنه سی مصارفاتیله اصحاب تودیماه ویره جکی فائض ایچون مفردائی مربوط (أ) اشارتلی جدولده محرر اولدنی اوزره ۱.۸۲۱.۴۴۴ غروش تخصیصات اعطا قلمشدر .

ایکنجی ماده — مذکور صندوقك ۱۳۳۰ سنه سی طرفده حاصل اوله جق تمتائی مربوط (ب) اشارتلی جدولده اراؤه اولدنی وجهله ۲.۱۹۰.۲۱۱ غروش تخمین ایدلشددر .

اوجنجی ماده — فصلدن فصله نقل محصصات ایچون قانون مخصوص استحصالاتک اوزره یالکز ایکنجی و اوجنجی فصللر موادی بینه عندالایجاب نقل معامله سی زراعت باقه سی مجلس اداره سنک قراری اوزرینه تجارت و زراعت ناظرینک تصویبیه اجرا اوله جقدر .

دردنجی ماده — اصحاب تودیماه ویرله جک فائض مقداری مین اوجنجی فصل تخصیصاتی تخصیصات متحوله دندر .  
بشنجی ماده — اشبو قانونک اجرا سنه تجارت و زراعت نظری مأمورددر .

ایکنجی قسم - ادارہ عمریہ ولایات

حاصل مادہ	حکومتیہ تکلیف اولنان	انجمنیہ قبول اولنان
۴ معاشات	غروش	غروش
۱ شعبہ مدیر و مأمور لری	۲۲۹۵۰۰	۲۱۳۰۰۰
۲ شعبہ محاسبہ جیلریہ کتبہ سی	۳۹۳۶۰۰	۳۷۸۱۵۰
۳ قضا صندوق مأمور لریہ رفقاسی	۱۱۱۳۴۵۰	۱۰۷۲۰۵۰
۵ مصارف مقننہ	۱۷۳۶۵۰۰	۱۶۶۳۲۰۰
۱ تحصیلدار اجورائی	۳۲۸۴۲۵	۳۲۸۴۲۵
۲ اوطہ جی اجرتی اوطہ اجارہ سی قرطاسیہ و محروقات	۱۶۲۸۰۰	۱۶۲۸۰۰
۳ طشرہ مجالس ادارہ سی اجورات اجتماعیہ سی	۳۸۵۳۶۹	۳۸۵۳۶۹
بشنجی فصلک یکونی	۸۷۶۵۹۴	۸۷۶۵۹۴
ایکنجی قسمک یکونی	۲۶۱۳۱۴۴	۲۵۳۹۷۹۴
۶ مصارف غیر مقننہ - تخصیصات متحولہ		
۱ مصارف طبیہ	۸۷۵۰۰	۸۷۵۰۰
۲ مفتش خراجی	۳۷۵۰۰	۳۷۵۰۰
۳ مأمورین	۲۵۰۰۰	۲۵۰۰۰
۴ بیور باش اشیا ناک چوروتہ پانی	.	.
۵ اینہ و اشیا تعمیرائی	۲۵۰۰۰	۲۵۰۰۰
۶ حکومت قوانقاری بدل انشاء آتہ اشتراک مصارفی	.	.
۷ اقبہ بندیہ و نقلیہ سیلہ مصارف متفرقہ	۲۰۰۰۰	۲۰۰۰۰
۸ مجالس ہیئتہ مستخدمینہ عائد حصہ تمتع	.	.
۹ مصارف غیر ملحوظہ	۲۵۰۰۰	۲۵۰۰۰
اوجنجی قسمک یکونی	۲۲۰۰۰۰	۲۲۰۰۰۰
دردنجی قسم - باقیہ تمتعاندہ ولایات		
۱ باقیہ تمتعاندن امور زراعت ایچون تقریق اولنان	.	.
دردنجی قسمک یکونی	۳۳۹۹۳۵۵	۳۴۸۸۱۰۶
یکون عمومی	۸	

برنجی قسم - اوارہ مرکزہ

فصل	مادہ	کومتجہ تکلیف اولتان	انجمنہ قبول اولتان
۱	معاشات	۳۰۰۰۰	۳۰۰۰۰
۱	مدیر عمومی	۱۸۰۰۰	۱۸۰۰۰
۲	مدیر عمومی معاونی	۱۵۰۰۰	۱۵۰۰۰
۳	محاسبہ جی	۸۹۴۰۰	۸۹۴۰۰
۴	عصابہ قلمی	۴۴۴۰۰	۴۴۴۰۰
۵	حسابات مرکزہ شعبہ سی	۲۴۰۰۰	۲۴۰۰۰
۶	ایستانتیق و فونترول	۴۸۳۰۰	۴۸۳۰۰
۷	مأمورین شعبہ سی	۳۵۲۵۰	۳۵۲۵۰
۸	تفتیش قلمی	۳۵۱۰۰	۳۵۱۰۰
۹	تحریرات	۲۵۲۰۰	۲۵۲۰۰
۱۰	اوراق	۱۳۳۵۰	۱۳۳۵۰
۱۱	حقوق مشاورلکی قلمی	۱۲۰۰۰	۱۲۰۰۰
۱۲	وزنہ ہیٹی قلمی	۵۴۰۰	۵۴۰۰
۱۳	انیار وسوق مأمورانی	۷۵۰۰	۷۵۰۰
۱۴	اقلامہ مداوم درس ملازمینی	۱۷۴۶۰۰	۱۷۴۶۰۰
۱۵	مفتش و معاونتری	۴۰۵۰	۴۰۵۰
۱۶	خدمہ		
	باقعہ ۳۳۰ سہ سندہ ایفاسہ باشلائیہ جق	۱۵۴۰۰	
	ادارہ خصوصیہ ولایات ایشلرندن طولائی		
	ایرودہ مواد عائدہ سنہ نقل اولتیق اوزرہ		
	تخصیصی ایجاب آیدن		
۵۸۱۵۰۰	برنجی فصلک یکون	۵۹۶۹۵۰	
	مصارف مقنہ		
۱	دعوی وکیلی اجورائی	۱۵۰۰	۱۵۰۰
۲	اوطہ جی وسائرہ اجورائی	۱۵۱۵۰	۱۵۱۵۰
۳	وزنہ متفرقہ سی	۶۰۰	۶۰۰
۱۷۲۵۰	ایکنجی فصلک یکونی	۱۷۲۵۰	
	مصارف غیر مقنہ		
۱	مجلس ادارہ اجورات اجتماعیہ سی	۲۲۱۶۱	۲۲۱۶۱
۲	محرقات	.	.
۳	قرطاسیہ	۳۶۰۰	۳۶۰۰
۴	خدمہ واوطہ جیار البسہ اجرتی	.	.
۵	مترقہ	۱۵۰۰۰	۱۵۰۰۰
۴۰۷۶۱	اوجنجی فصلک یکونی	۴۰۷۶۱	
۶۳۹۵۶۱	برنجی فصلک یکونی	۶۵۴۹۶۱	

# مجلس مبعوثان

نومرو

۹۸

۱۳۳۰ اجتماعی

اوراق ودفاتر وسائرہ طبعیہ وتجلیدیہ سی ایچون بش سنہ ۱۳۳۰ء

عقدیہ دائر قانون صورتیدر

برنجی مادہ اوراق ودفاتر ایہ قیمتلی اوراقک طبعیہ وتجلیدیہ سی ایچون بش

سنہ ۱۳۳۰ء عقداطیسنہ مالہ ناظری مآذونددر .

ایکنجی مادہ اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرا اولہ جقدر .

قوانین مالیه انجمنی مضبطہ سی

نومرو  
۲۲۶

اوراق ودفاتر ایہ قیمتلی اوراقک طبع و تجلیدی ضمتندہ بش سنہ مدتلہ برمقاولہ

عقد و اجراسی خزینہ جہ موجب منفعت اولہ جینی جہتلہ انجمنزجہ قانون مذکورک

قبولی موافق کورلشددر . انجیق اصول محاسبہ عمومیہ قانون موقتک اون اوچنجی

مادہ سنہ نظرآ بوقیل تمہداتک استنزام ایده جکی مصارفک بر جدولی بودجہ یہ ربطی

ایجاب ایده جکندن بوخصوصک تدقیق ضمتندہ اشبو مضبطہ ک مواد قانونیہ نک ہیئت

عمومیہ یہ تقدیمندن اول موازنہ انجمنہ تودیی تنسب ایدلشددر .

۲۱ مایس سنہ ۱۳۳۰

نہم ماسالیح اورفانیدیس ہاشم شفیق علی حیدر مدحت دوتور فاضل برق زہراب

۹ شوال ۱۳۳۱ ۲۹ اگستوس ۱۳۳۰

موازنہ مالیه انجمنی مضبطہ سی

انجمنزہ حوالہ ایدلش اولان بالادہ کی قانون موقتک انجمنزجہ تدقیق ومدآ کرہ سی

انسانندہ مالیه نظارتندن آٹان ایضاحاندہ اولجہ مالیه نظارتک بالجلہ اوراق مطبوعہ سنک

طبعی ایچون بر مطبعہ ایہ بش سنہ ۱۳۳۰ء بر مقاولہ عقدی تصور ایدیہ رک اشبو قانونہ

موقت صورتندہ نشر ایدلش ایسہدہ مؤخرآ مطبعہ عامرہ ایہ اجرا ایدلین مدآ کرہدہ

مطبعہ عامرہدہ بعض ماکنہ لر علاومسیلہ مالیه نظارتک بالجلہ اوراقک طبعی قابل

اولہ جینی اکلشلمش و الحالہ ہندہ مذکور مطبعہدہ مالیه نظارتک عموم اوراقک طبع

ایدلشدہ اولدیندن و مسئلہ نک اساسی موازنہ عمومیہ قانونک بشنجی مادہ سنہدہ موضوع

بحث اولان ومدکور قانونہ مربوط بولسان (ج) جسدولہ قولش اولوب موازنہ

عمومیہ قانونیہ بوجہ نک تدقیق طبعی بولدیندن اسباب مروضہ یہ مینی اشبو قانونک

دوام مرعیتہ لزوم قالدینی عرضیلہ ہیئت عمومیہ یہ تقدیم اولتور .

۳ حزیران سنہ ۱۳۳۰

سامسون فائق عزت حامد شیا عمد نہاد علی جنای حلاجیان

ساووپلوس تروت حسین جامعہ فرہاد

# مجلس مبعوثان

نمبر

۹۵

۱۳۳۰ اشیا

## قانون موقت صورتیدر

ماده ۱: حربیة يك اوجبور اوتوز سئسی هر الماده بودجه اشیا آن  
و نصیران صدارت اولهرق داخل اولان سكر مایون مروند. موقت بودجه ایلخصیسی  
اولان ایلک میلیون نش بور بیک مروندن مثال نش میلیون نش بور بیک مروند  
شمیدن محصی و صرفه مادیوت اعطا اولمندر .

ماده ۲: اشو قانون تاریخ نشرین مندر .

ماده ۳: اشو قانون احراست حربیه و مالیه ناظرلی مآدوند .

س ۲۹ حدی اولی ۳۳۲ و س ۱۲ یدان ۳۳۰

## موازنه مالیه انجمن مضطربی

حربیة مطابق سة حالیه بودجه اشیا آن و نصیران صدارت اولی اوردو سكر  
میلون مروند موضوع اولی حیاً قول ایلش و بونک ایلک میلیون نش بور بیک  
مروند ایلق موقت بودجه ایل صرفه مادیوت وردیگی اگلاشمندر . اشو  
نون موقت ایل صرفه مادیوت وردیگی صالح منافع میلیون نش بور بیک مروندن  
صدارت اولهرق بودجه موضوع مرداری شور اجماعکده اولنسه نظراً تصدیق طی  
بولش اولنسه هیئت عمومی منتمده تقدم قلدی . س ۳ حریران ۳۳۰  
میلون مادیوتی هیت نرود لالی ممدتیه مودای صلاحی  
صی حاصه صبا

نمبر

۹۶

## قانون موقت صورتیدر

ماده ۱: طویلی و سوادری ایون مایه اوله حق حیوان اولی اولهرق بور  
ایلی بیک لیرا ایلک سده صرف اولیق اوردو حربیه بودجه فورالماده اولهرق  
محصی و اعطا قلمندر .

ماده ۲: اشو قانون تاریخ نشرین مندر .

ماده ۳: اشو قانون احراست حربیه و مالیه ناظرلی مآدوند .

س ۱۲ حدی الاخره ۳۳۲ و س ۳۰ یدان ۳۳۰

## موازنه مالیه انجمن مضطربی

محافظة اوردوکی حیوان قصاصتک اقال منصفه احرا ایلدیگی اگلاشمش  
و بونک نرود و ایمنی دنگار بولش اولنسه حیاً تصدیق منتمده هیئت عمومی عرض  
اولیق اوردو تقدم قلدی .

[ لالدهکی صی اصار ]



# مجلس مبعوثان

نومرو

۹۴

۱۳۳۰ اجتهای

## موازنه مالیة انجمنی مضبوطه سی

اردونك اكال نواقصی ایله احتیاجات حاضر مه كوره تربیه واحضاری ایچون مینسز افرادك سلاح آلتنه آلهرق تعلیمی الزم و بو مثللو افرادك میندن محروم قالان افراد عالمه سنك تأمین احتیاجی دخی امر مبرم اولهرق اشبو مواد قانونیهك مقصدی تأمینه کافی اولدینی آكلاشلش اولغله عیناً تصدیق ایچون هیئت جمومیه به مرضی ضمنده تقدیم قلدی

۷ حریران ۳۳۰

ثروت ضیا ساسون فاتحی محمدنهاد علی جانای حلابیان  
ساووپولوس حسین جاهد عزت

نومرو ۱۰۰ اوج یوز آلتی اوج یوز یدی اوج یوز سکز اوج یوز طقوز تولدی.

مینسز افرادك برسته مدته تحت سلاحه التلری و عالمه لینه

## معاش اعطاسی حقنده قانون صورتی

برنجی ماده ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹ تولدی افراددن اولوب مینسز لکری طولانیسه قسم ثانی به تفریق ایدلش اولانلر برسته مدته تحت سلاحه آله جقدرد  
ایکنجی ماده ماده سابقه موجبجه تحت سلاحه آله حق افرادك قسم ثانی به  
ترکری ایجاب ایتدیرن عالمه سنك محتاج معاونت اولدینی علی اصول بالتحقیق اکللا  
شیلانلرک بهرینه سلاح آلتنه آلدقاری تاریخدن ترخیصلینه قدر خزینه مالیه دن شهری  
اوتوز غروش اعطا ایدیله جکدر

اوجنجی ماده افرادك قسم ثانی به ترکری ایجاب ایتدیرن افراد عالمه محتاج  
معاونت عد اولغی ایچون قضاری داخلده کی اسما ره کوره کندی لری اتفاق و اعاشه  
ایده جک مقدار معینده واردات سنویه به مالک اولاملری مشروطدر  
هرنه صورتله وزدن اولورسه اولسون استیفا اولان معاش و تخصیصات دخی

وارداتدن معدوددر.

افراد عالمه دن محتاج معاونت اولانلر مجلس اداره قضاچه تعیین ایدیله جکدر محتاج  
معاونت اولدقاری تبین ایدنلردن قریب و بعید اقربالری و تصاحب ایده جک کیسه لری  
اولیان یتیم صغیر مجنون منزول معنوه اسیر فراش ایکی کوزی علیل و کونوروم اولق  
کی بشقه سنك معاونت فعلیه سنه محتاج بولسانلر معاش محصللریه و محلی حکومتلری  
واسطه سیله بلدی و یا هیئت اختیاریه حمایه سنه تودیع اوله جقدرد

دردنجی ماده قسم نایده سلاح آلتنه آلتان مأمورینك معاش و مأموریتلری.

حقنده احتیاطاً سلاح آلتنه آلتان مأمورین کی معامله اوله جقدرد

بشنجی ماده افراد عالمه به تخصیص اوله جق معاش بلا افاته وقت محله و یا قریه -  
لرنده هیئت اختیاریه حضورنده مقبوض مقابلنده کندی لریه تسلیم اولغی اوزره مالیه  
محصللر اولری معرفتله کوندریله جکدر

آلتنجی ماده اشبو قانون ء نشرینك فرداسی کونندن اعتباراً مرعی الاحکامدر  
یدنجی ماده اشبو قانون تاریخ نشریدن اول سلاح آلتنه آلتان مذکور سنه ل  
مینسز افراد ایله عالمه لریه سلاح آلتنه آلدقاری تاریخدن اعتباراً شاملدر

سکزنجی ماده اشبو قانونك اجراسه حربیه و داخلیه و مالیه ناظرلری مأموردر

۵ ربیع الاخر ۳۳۲ ۱۸ شباط ۳۳۱

# مجلس مبعوثان

نومرو

۹۳

۱۳۳۰ اجتماعی

## عدلیه انجمنی مضبوطسی

یوزغاد مبعوثی شاکربک اقدسی طرفندن وریلوب هیئت عمومیجه نظر دقده آلتیق اوزره حواله بیورلش اولان تقرر اوزرینه انجمنزجه تکرار مذاکره و تدقیق کیفیت ایدلدی . تقرر مذکورک مضمونی اشبو مادهده بیان اولنان احوال جریمه نیک قانون جزانک یوز اللی بشنجی ماده سنده ذکر اولنان و کیفیت غیر صحیحی صحیح کوسترمک کبی خصوصاته متعلق اولان ساخته کارلق جرائنده شمولی بولنه جنی تصور اولنقده ایسه ذیل مذکور لایحه سنک اسباب تنظیمه مفادینه نظراً مطالعات مذکوره پکده . وارد اولماقله برابر بو باده هرکونا التباس و شائبه انباهده محل قلامق ولایحه مبعوثه اساساً دفتر خاقانی دائره لرنده جریان ایدن فراغ وانتقال معاملاتک جریانیه اساس اتخاذ ایدله جک اولان شهادتنامه ویا تصدیق نامه ک خلاف حقیقت اوله رق تنظیم ایدلسی و خلاف حقیقت تعریف اشخاص کبی یا لکنز افرادک مأمورین حضورنده کی افضاله تعلق ایدله جک خصوصاته متداثر اولق اوزره تنظیم ایدله کی جهنله لایحه مذکوره نک مقصد وضعی دها زیاده توضیح ایتش اولق اوزره لایحه مذکوره نک برنجی فقره سه « اشبو قانونده ذکر وتصریح اولنان احوال دن ماعدا خصوصاته آخره متعلق بر مصلحت ایچون هرکیم بر معامله رسمیه به اساس اولق اوزره » فقره سی علاوه اوله رق شوصورتله هم مقصود اولان وضوح حاصل اولش هم ده التباس رفع ایدلش اولدیلندن لایحه مذکوره بر وجه محرر معدلاً هیئت عمومی به تقدیم اولتور . « حیران ۳۲۰ »  
خره لامبیدی آتانیاس فؤاد ولی الدین حیداه عربی حمداه امین فؤاد خلومی تحسین رضا نجم الدین

۲۸ ذی الحججه ۱۲۷۴ تاریخلی قانون جزانک یوز اللی بشنجی ماده سنده مذیل

فقرات حقننده قانون صورتیدر

نومرو

۴۶۸

ماده : ۱ . ۲۸ ذی الحججه ۱۲۷۴ تاریخلی قانون جزانک یوز اللی بشنجی ماده سنده ذیل ثانی اولق اوزره فقرات آتیه علاوه اولنشدور .  
اشبو قانونده ذکر وتصریح اولنان احوال دن ماعدا خصوصاته آخره متعلق بر مصلحت ایچون هرکیم بر معامله رسمیه به اساس اولق اوزره نفسنه ویا غیره بر منفعت تأمین ویا آخره مضرت ایشاقی مقصدله خلاف حقیقت اوله رق اخبار ویا شهادت ویا تصدیق متضمن هر نوع اوراق و شهادتنامه تنظیم واعطایدر ویا خود دوائر و مأمورین مخصوصه سی حضورنده بو یولده بیانات کاذبهده بولتور و یوله خلاف حقیقت اوراق بیله رک استعمال ایله ایسه بر ایدن اوج سنه به قدر حبس اولتور ویش عثمائی آلتونندن یوز عثمانلی آلتوننه قدر جزای تقدی آلتور و ضرر وقوعه کلش ایسه آریجه تضمین ایتدیریلور .  
ماده : ۲ . اشبو قانونک اجرا سنه عدلیه ناظری مأموردر .

۸ جمادی اولول سنه ۳۲۲ ۲۲ مارت سنه ۳۳۰

انجمن عدلیه نیک اشبو قانونه هاند برنجی مضبوطسی ( ۲۸ ) نومرو ایله طبع ایدلش ایدی .

# مجلس مبعوثان

نومرو

۹۲

۱۳۳۰ اجتماعى

## موازنه مایه انجمنى مضبوطه

۱۳۳۰ سنهسى مایه بودجهسك طقسان دردنجى مصارف غير ملحوظه ترتيبه بر  
مليون و سكسان التنجى فصلك برنجى صره هاپون و كيلارحج مادهسنة بر مليون بش  
يوز بيك غروشك جماعاً ايكي مليون بش يوز بيك غروشك اوج آبلق موقت بودجهيه  
وضى لزومه دائر درميان ايديلان اسباب موجه قانعبخش كوريله رك قبولى هيئت  
عموميه عرض اولتور . سا ۲ خزان ۳۳۰  
زهراب ثروت ساسون فائق عزت حامد عمد نجاد على جنابى حلاجيان  
شيا ساوويوس حسين جامد فرهاد

۱۳۳۰ سنهسى مایه موقت بودجهسنة علاوه قلنه حق ميالغ

حقتده كى قانون صورتيدر

ماده ۱ : ۱۳۳۰ سنهسى مایه موقت بودجهسك مصارف غير ملحوظه ترتيبه  
بر مليون و سكسان التنجى فصلك برنجى صره هاپون و كيلارحج مرتبائى مادهسنة  
بر بيجق مليون كه جماعاً ايكي بيجق مليون غروشك عمومى بودجهدن بالاخره محسوبى اجرا  
قلنق اوزره علاوهسيله صرفه مایه ناظرى مأذوندر .

ماده ۲ : اشبو قانون نشرى تاريخندن اعتباراً صرى الاجرادر .

سا ۱۸ جادى الاولى ۳۳۲ ۱ نيسان سنه ۳۳۰

# مجلس مبعوثان

نومرو

۹۱

۱۳۳۰ اجتمای

ملکيه تنسيق قانونه مذیل قانون صور تیدر

نومرو  
۳۳۲

برنجی ماده تنسيق قومیسونرنجیہ ابتداءً وتدقیق تنسیقات قومیسونرنجیہ اعتراضاً ویرلش اولان قرارلرده شورای دولت ملکيه دائره سنجه درجه اخیرده ویریلان قرارل کچی قطعیدر بمدازین تنسيق و ذیل تنسيق قانونلری هیچ بروجله تطبیق ایدیه مبه جکدر. ایکنجی ماده بیک اوجیوز بکرمی یدی سنهسی موازنه ماله قانوننک تنسيق قانوننک یدنجی ماده سنی معدل اولان اون بشنجی ماده سنک حکمی باقیدر.

اوجنجی ماده اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر.

دردنجی ماده اشبو قانونک اجرای احکامنه هیئت وکلا مأموردر.

۱۴ محرم ۳۳۲ ۱ کانون اول ۳۲۹

## داخلیه انجمنی مضطه سی

تنسيق قومیسونرنجیہ ابتداءً وتدقیق تنسیقات قومیسونرنجیہ اعتراضاً ویرلش اولان قرارلک شورای دولت ملکيه دائره سنجه ویریلن قرارل کچی قطعی اولسی بمدازین تنسيق و ذیل تنسيق قانونلرنک هیچ بروجله تطبیق ایدلماسی ۱۳۲۷ سنهسی موازنه ماله قانوننک تنسيق قانوننک یدنجی ماده سنی معدل اولان اون بشنجی ماده سی حکمنک باقی اولسی انجمننرجه موافق کوریلدرک بو باده کی لایحه قانونیه هیئت عمومیه به عرض و تقدیم قلمشدر.

۲۶ مایس ۳۳۰

اعضا	اعضا	ضبط کابی	مضطه محرری	داخلیه انجمنی رئیس
سمنام مبعوثی	طرابلس شام مبعوثی	نابلس مبعوثی	جبل برکت مبعوثی	اقره مبعوثی
سید احمد	سعداء	امین عبدالهادی	سزائی	عمر عیاض
	اعضا		اعضا	
	بروسه مبعوثی		ایچ ایل مبعوثی	
	مدوح		محمد امین	

۱۳۲۷ سنهسی موازنه عمومیه قانوننک اون بشنجی ماده سی :

ماده : ۱۵ : تنسیقاتک صورت اجرا سنه دائره ۲۵ حزیران سنه ۳۲۵ تاریخ قانونک یدنجی ماده سی بروجه زیر تعدیل ایدلمشدر :

تخصیص اولان مزولیت ماشاری ایکی سنه دن افزون و اون سنه دن دون خدمت دولته بولنازله ( ۳ ) ، اون سنه دن افزون و اون بش سنه دن دون خدمت دولته بولنازله ( ۴ ) سنه اعطا اولنور . اون بش سنه دن زیاده خدمت دولته بولنازله ماشاات حاضره لرنک قطعیه مأمورین ملکيه نك قاعد و مزولیت ماشارینه دائره قانون موجبنه معاش تخصیص اولنور . انجمن منسوب اولدقلری نظارت و دائره لجه التداو و اهلیت لره متناسب اولهرق درساعات و یا طشرده تحریراً تکلف اوله حق مأمورینلری بلا معذون مشروعه ایکی دفعه تحریراً رد ایدلرک برده هر آئی آید بر کره تحریراً وبالادات سراجسته طلب مأمورینده بولنازلرک ، یا خود بر خدمته تصین اولنازلرک مزولیت ماشاری در حال قطع ایدیلور .

# مجلس مبعوثان

نومرو

۱۶

۱۳۳۰ اجنای

عثماني سير سفائن اداره سنك بيك اوج يوز اوتوز سنه سي اوج آيلىق  
بودجه قانونى صورتيدر

## انجمنجه تعديل اولنان

## قانون موقت متنى

ماده ۱ : عثماني سير سفائن اداره سنك بيك اوج يوز اوتوز سنه سي مارت نيسان مائيس آيلرئنه خدمات عموميه سنك ايفاسي ايجيون مربوط جدول موجبنجه اون ميليون آلتمش بيك غروش تخميين اولمشدر .

قدركه بيك اوج يوز اوتوز سنه سي موازنه قانونك يالكتر مصارف اوزرينه وقوعبولان ضائم وتزيلات حقهده كي احكامي اشبو ايكي آيلىق مصارقهده شامل اوله جقدر .

ماده ۲ : اداره مذكوره نك سنه مزبورده بيك اوج يوز اوتوز سنه سي مارت نيسان مائيس آيلرئنه دئخى اصول موضوعه سي دائره سنهده جايئته دوام اولته جقدر .

ماده ۳ : اشبو قانونك اجراي احكامنه حرييه ناظري مأموردر .

ماده ۲ : اداره مذكوره نك سنه مزبورده اوج آيلىق مصارف مختمه مربوط مفردات جدول وجه ايله اون ميليون آلتمش بيك غروش تخميص ايدلشدر .

ماده ۳ : بو قانونك اجراي احكامنه حرييه ناظري مأموردر .

۱۵ جاذي الاولى سنه ۲۳۲ و ۲۹ مارت سنه ۲۴۰

ماده موقتة قانونیه صورتیدر

ماده : ۱ عثمانلی سیر سفائن اداره سنک ۱۳۳۰ سنهسی بودجه سنک اوچنچى فصلنک برنجی اراضی و مائى بدلاتیه مصارف انشاءیه ماده سنده موضوع بولان ایکی میلیون بش یوز بیک غروشدن اوچ ایلقی موقت بودجه ده صرف اولان اوچ یوز بتمش بش بیک غروشک بودجه مایه و انشا اوله جتی قاریقه محلتک مایه و انشاست عدم کفایه سنه مئی شناق ایکی میلیون یوزیکرمی بش بیک غروشک سنه صرفومه اوچ ایلقی موقت بودجه سنه نقله مآذونیت و برلشدر .

ماده : ۲ اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

ماده : ۳ اشبو ماده موقتة قانونیه نیک اجرای احکامنه حربیه ناظری مأمورددر .

۱۷ جادی الاخر ۱۳۳۲ ۳۰ نیسان ۱۳۳۰

موازنه مایه انجمنی مضبطه سی

بالاده نومرو و تاریخلری محرر قانوننک قبولی تنسیب ایدلش ایسه ده موقت بودجه به نند قانون متقی قصان کورلمکله اساسه خلل کلامک اوزره مذکور قانون تصحیح ایدلش و مناقله ده دائر اولان دیکرینک عیناً قبولی قرارلشدیرلش اولغله هیئت عمومی به عرض اولتور .

۳ جزیران ۳۳۰

حسین جاهد ضیا فائق عزت ساوویوس ساسون ثروت علی جناب حلاجیان

مهابلی سیر سفائن اداره سنک ۱۳۳۰ سنه سی اوج آلیق مصارف نمنه سی صورتیدر

مقدار محصات

صل ماده	نوع محصات	مقدار
۱	معاشات	۶۱۸ ۸۵۰
۱	اداره مرکزی معاشاتی	۲ ۳۴۲ ۳۵۰
۲	وابورلر مرتبایشه اسکله مأمورین و مستخدمین معاشاتی	۱۷۵ ۰۰۰
۳	متقاعدین ایٹام و اراامل معاشاتی تقصاتی	۳ ۱۳۷ ۲۰۰
	برنجی فصلک بکونی	

صل ماده	نوع محصات	مقدار
۲	مصارفات	۳۷۵ ۰۰۰
۱	اجتناب عائدات و مصارفات	۱۰۰ ۰۰۰
۲	شاندیره قرائنه و ریجتم رسومی	۲۵۰ ۰۰۰
۳	قتال رسی	۱۲۵ ۰۰۰
۴	قتال و تحلیصیه رسومی	۶۲۵ ۰۰۰
۵	ایشیا و نوازمات اثباتی	۲۸ ۶۵۰
۶	بدل ایجار	۲۵ ۰۰۰
۷	اوراق مطبوعه و قرطاب	۷۵۰ ۰۰۰
۸	وابورلر تعمیراتی و فایزیه عملیه سی اجورانی	۲۵ ۰۰۰
۹	حوض و قزاق کراسی	۷ ۵۰۰
۱۰	مصارف محاکمه	۲۶ ۵۰۰
۱۱	مأمورین مختلفه مصارف ضروریه و خراج اهلری	۱۲ ۵۰۰
۱۲	وابورلر عائد بالمعوم جاشیر تطهیریه سی	۱۱ ۲۵۰
۱۳	اعلان و رده قلام اجورانی	۵۰ ۰۰۰
۱۴	تنور و تسخین و اداره مرکزی سونی	۵ ۰۰۰
۱۵	مالک اجنبیه و داخله قبالوایله چکیله جنک تلفرات و پوست اجورانی	۳۷ ۵۰۰
۱۶	متقاعدین ایله مأموریندن بعضیلرینه و ایشیا و پوست ضایعاتندن تاشی اکرابه و تضمینات	۲۵ ۰۰۰
۱۷	ایشیای تجاریه تحمیل و تحلیه اجرتی	۴۲ ۲۵۰
۱۸	اناطولی تیمور بولی شرکتنه و بریلان مبالغ	۷۵ ۰۰۰
۱۹	مصارف غیر ملحوظه	۲ ۵۰۰ ۰۰۰
۲۰	کورا ایشیایله اقطارمه و تحلیه مصرفی	۱۲۵ ۰۰۰
۲۱	۱ تموز سنه ۳۲۱ تاریخندن شباط سنه ۳۲۶ غایمه قدر اولان دیون	۱۲۸ ۲۵۰
۲۲	استقراض عتیق رأس المالی	۱۵۳ ۹۰۰
۲۳	قاضی	۲۵ ۰۰۰
۲۴	ایچیه فرقی	۱۵۳ ۹۰۰
۲۵	قاضی کوی خطی ایچون استجارا دیدیلن و ابورلر کراوج آلیق ایجار	۶۱۵ ۶۰۰
۲۶	استقراض جدید قاضی و رأس المالی	۶ ۲۹۷ ۸۰۰

صل ماده	نوع محصات	مقدار
۳	اراضی و مبانی بدلاتیه مصارف انشاییه سی	۳۷۵ ۰۰۰
۱	بدلات ایله مصارف انشاییه	۲۵۰ ۰۰۰
۲	اسکله ر انشآت و تعمیریه مصرفی	۶۲۵ ۰۰۰
	اوجنجی فصلک بکونی	
	یکون عمومی	۱۰۰ ۶۰ ۰۰۰

# مجلس مبعوثان

نومرو

۸۵

۱۳۳۰ اجتهای

## رسوم بلديه قانونی

### برنجی فصل

اموال غیر منقوله به متعلق رسوم بیانده در

برنجی ماده — تنظیمات و تنورات و عمومی خریده رسومیه مسقات ویرکوسی بلديه رسم منضی بالتوحید بلديه خدماته مقابل اولوق اوزده دواژ بلديه حدودی داخلده کی اموال غیر منقوله دن درساعده ویرکوی اصلی سونیک یوزده اوتوز بشی و طشره لرده یوزده اون بشی نسبتده رسم بلدی استیفا اولتور طشره لرده آله جق یوزده اون بشی جمیات بلديه نك قراری و مجالس عمومی و لایانك تصدیقیه یوزده اوتوز بشه قدر تربید اوله بیلور اشبو رسم خزینة مالیه مأمورین تحصیسی معرفیه اموال غیر منقوله ویرکوسیه برابر بلا مصارف جیایت اولتوب تحصیل اولندجه بلديه لره اعطا اولتور عقارات امیریه و وقفیه دن دخی بلديه رسم منضی استیفا ایذیه جکدر .

ایکنجی ماده — بلديه حدودی داخلده کی املاک هر نوع بیع و فراغ و انتقالده دولجه آلفنده اولان خرج اصلینک یوزده اون نسبتده بلديه ایچون بر رسم منضم آلتور اشبو رسم مأمورین عاذهسی طرفدن بلا مصارف تحصیل و بلديه صندوقلرینه تسلیم اولتور .

اوجنجی ماده — یابیله جق بنانك و مشتملاتنك اشغال ایده کی عرصه نك قیمتی یوز لیرایه قدر اولانلرندن هر قاتنك مترو مره بی ایچون بر غروش ، ایکی یوز الی لیرایه قدر اولانلرندن یوز باده و بش یوز لیرایه قدر اولانلرندن بش غروش بیک لیرایه قدر اولانلرندن اون غروش بش بیک لیرایه قدر اولانلرندن اون بش غروش و اون بیک لیرایه قدر اولانلرندن بیکر می بش غروش و آندن یوقاریسندن اوتوز غروش انشآت رسمی آلتور زیمندن اعتباراً ارتقاع و سطحیسی ایکی مترویه قدر اولان بودروملر قات عدا لئتم موجود بنالره وقوع بولان علاواتدن انشآت منللو رسم آلتور بنانك زقاق اوزرینه جونیه ، شهنشین ، بالقون و سائر جیقینتیلرینك سطحلرینك بهر مترو مره بندن انشآت رسمنك ایکی منلی رسم آلتور .

دردنجی ماده — قهوه خانه ، غازینو ، آشجی دکانی ، بیره خانه ، میخانه ، لوقطه ، اوتل و اوتل حانده استعمال اولتان خان آجوب ایشلتمك ایچون بلديه دن رخصت استحصالی و هر سنه رخصتنامه نك تجدیدی مجبوریدر بوکی محالردن رخصتنامه مقابنده بدل ایجار سنوبلرینك یوزده بشی نسبتده خرج آلتور .



انباتك هر مترو مریضدن فرق پاره مستعمل اوج چاشنی لاری و حمام طافلیله  
 آلی ، یعنی والدهیون و یوقیل پارچه و سائر انباتك عدداری بشندن دون  
 اولدای قندریده بیر پارچه سندن برز و بشندن دون اولانلردن هر قاچ عدد  
 اولورسه اولسون بش پاره واته مخصوص مستعمل ایسه امله شیره داخل  
 اولان دیشمه کلوب ناک عیایه نکه هر هانکی بره نکه سوق ایله چک اولان  
 هر نوع ملیصات مستعمله که بیردن بشر پاره عدید و دوی و ولایتیک  
 و قوندرو و بوغله ناکل انباتك هر یوز عددن اون فروش و بجاورد و کیک  
 و کاند پارچه لریه بوغله بکر انبا و پاموق و بوک هر یوز کیلوسدن اوج  
 فروش اجرت نظیره آتور جانب غیار جاکنه ایله توزاری آله حق  
 انباتك هر مترو مریضدن بکرمی پاره آتور هر هانکی نوع انبا اولورسه  
 و انسون عدداری استیفا قله حق رسوم مقدارینه توافق ایله کی قندریده  
 عدداریه کور و واک دون مقدار رسم بش پاره ن انسانی اولماق اوزده  
 باطراب اجه بدن استیفا قله حقدر موپیله که بیر پارچه سندن بکرمی پاره  
 رسم نظیره ایله ایله چکدر نظیره اوله حق علی الصوم انباتك نظیره خانه  
 نقل و نظیره خانه لردن اخذی مضارک تماماً اجه ایله خانه اولوب انسیو نقل  
 اجه ایله آتورسی و نظیره خانه ک کوسه چکی شکل محافظه رایانه اجه  
 مال طرفدن ایضا قله حق و با خود نظیره خانه لریه نقل اولوب اجورات  
 نظیره اجه آتورسه ادره ایله چکدر انسیو صورتک نظیره و نظیره اوله حق  
 دیگر انباتك آله حق رسوم عتده انسیو مادهه امداد اولانلره قیاساً بر  
 نوره نظیره ایله چکدر .

### ایکینجی فصل

انباتك نظیره مطلق رسوم پانده

طوقونچی ماده - فتح و امانت و برکوسه علاوه و برکوسه یوزده اون  
 نسته بدیه ایچون آریجه برز رسم آتور و مالیه مأمورین تحصیلیه معریفه  
 بالتحصیل بلا مصرف بدیهه تسلیم اولور .

اوتچی ماده - شیر داخله هر زنده اولورسه اولسون مزایده ایله  
 حاتیلان هر نوع انبا و اموال منقولدن یوزده ایکی ایچق رسم بدیه آتور  
 انسیو رسم مشترک خانه اولوب موقع مزایده مأمورین مخصوصه طرفدن  
 مقبوض استیفا تحصیل اولور نخر ابدیهه معلولات و برکوسن مزایده  
 اجرائی شوقدر .

اون برنجی ماده - غل دیولریه وضع اوله حق غلایله اسیرتو و اترین  
 و سائر مباحات مشتملدن ایوم نالقه مرمی اولان نخرهه توفیقاً ویا کورده  
 نیر اولان بزل طور کوسک هر یوز کیلوسدن بکرمی پاره رسم استیفا اولور .

اون ایکینجی ماده - لشوق صنایع فاترک معافیات و مساعدات داخل  
 اولدوق وضع اولان مولد ایضاً قازانلر ایله علی الصوم مولودردن قوی  
 بش پارکیر درجهه قدر اولانلردن ایکی و بشندن اون پارکیر درجهه قدر  
 اولانلردن بش و نهنسندن اون لرا دخصیه استیفا اولور .

اون اوچینجی ماده - پارکیر و مرکب و اسل ایله حیوانات غریبه کیک

پیشی مانده - فرنگوز، حقه‌باز، تیارو، آت جانیازی، اوردنه اولور، اسکین، لوبیادوق، سینما و سائره کی لیسان خاتیره مخصوص قلوب مؤنسه و باو، پیوان مسافهسی وعل العموم یادیشلر وخت و طالع اولورلری و انواع و مناظره قافه شاتان، ایجه ساز، موسیقه و سائر اکلجه عطارینک تأسیس و کشلری ایچون بدیدن خرجی و بریدرک رخصت استحصالی جیوریدر بو کی عطرین بدیده مخصوص اولورق ائتان رخصت خرجیه ایتمیشلرکی مدیجه آلتحق بدیه دسی کوتک، هتلق، آبلق و یاسنک اولورق مذکور عطارینک اهمیت و شرف و قیمت کوره عطارلی دوازر بدیه سجه تمین و تقدیر اولور . آلتحق مانده - بلا طدر برتری و بازاق و میدانلری دانشی ویا موقت اولورق صدایه ویا ایراد کثیر شیلر ویا علی الاطلاق اشیا ایله ویا دکاتلری مشلری بی اشباه کافی اولمیشدن دولای دکاتک جهلری مشلرله ویا سائر مراجعت ایدرله اشغال ائتمک بدیدن رخصت استحصالی متوقفدر اشبو رخصتنامه خرجینک مقداری اشغال اولان موقت اهمیت و قیمت و شرفه نظر آکوتک، هتلق، آبلق، و یاسنک اولق اوزره عطارلی دوازر بدیه سجه تمین اولور .

پیشی مانده - بر محنت ایجارت، موجر و مستأجر بیتنه مفاوله نامه نامطیسی جیوریدر . مفاوله نامتک مرئسحه بدل ایجارتک یوزده اون باریس لیتنه بدیهه نام قونطورا تو بولی الصاق و تاریخ و اضارله ایصال ایدیلدیگدر . مأمورین حکومت و ضابطه بدیه طرفدن طلب و قوننده موجر و مستأجرل مفاوله نامتلی ایراده جیوردر مفاوله نامتلی اولدیگر ویا مفاوله نامتلی اولور . قونطورا تو بولی الصاق ایتمش اولانلردن رسم معین استحصالی اولدوقدن سکره آیرجه بدیه نامه دوتن منی جزای قدری اسبقا اولور و بولر قوانین مخصوصهسی موجبجه بلا حکم تحلیه نظر و استیفاقی بدل ایجارتکی رخصت قانونیدن استفاده ایدمزلر .

سکرلخی مانده - تطهیرات قیاد و تدبیر صحیه به متعلق نظام نامه ایچا تجمه امرایس سادیدن دولای قانطهیرات و تظیرات اجرائی جیوردر اولان احواله تطهیرات واقع بدیهجه عتاً اجرا قنور اختیاری اولان احواله اجاره سوبهسی اولن لریله قدر اولان املاک تطهیرات کشفک عتاً اجرا اولوب اون برلیردن بکرمی بش لریله قدر اولانلردن اون بش و بکرمی آلتحق الی لریله قدر اولانلردن قرق، الی ردن یوز لریله قدر اولانلردن یوز غرضی و یوز ایرادن قصبه کراسی اولان املاکدن بدل ایجارتک فضلهسی ایچون یوزده ایکسی لیتنده اجرت تطهیره آلتور . عمومه مخصوص اولوب اجماعه منعت قصبه تأمین ایدن عطار ایله کسارتقاده لوره و مراکک خلفه لردم کوردیلدیگ تطهیرات قیه ایچون یوزده یوزودرک اجرت اسبقا ایدیلور . مستعمل مشین و دربارک هر یوز عددن اون غرض ، قورمالین ویا سائر کیسری ناز ایله تطهیره لردم کوردیلدیگک مستعمل کوردک و کتب و دستمال و اینگی اشنه و نوی و بوکا تامل قیتمار اشیا لک تطهیری ایچون لردم کوردیلن عمل مستورد هر مترو تکلیفدن اون و نصف مترو تکلیفدن بش غرض و دربع مترو تکلیفدن یوز باره و ده تا اولانلردن بکرمی باره انواع جوهرات و زیات طاقلری وساعت و بوکا تامل اشیا لک هر یوزن برغرضی خالی ، سجاده و کلام و بولره بکرم

سفید کردن و مانده و چنگدر نه و سلاو پوره کردن و شیر و گبرن بوکلی مانده و لوکوز و حیوان و سائر ارایه کردن و دو ماره بارکیه قاطر و مرگدن محل بدیهارجه لعین اوله حق مقداره رسم آلود .

اون سکرلجی ماده — بازار پوزنده و میدان ، مراد ، اسکله مظهرده اصناف طرفلرندن انتقال اولان اوانسیتک هر آرتون مریمی ایچون برکیجه و یا کوندوز و نهایت یگرمی دوت ساخته منحصر اولق اوزده محل دواتر بدیهارجه لعین و تقدیر اوله حق رسم استیفا اولور .

اون طقودنجی ماده — کوزک حیوانات و کوزک مایعات و سائر هر نوع استیفا و وزن ایچون استعمال اولان برنج و دیمچ و دهمچ ایله مایعات اولجوسی قوطی ، انداز ، ایشون ، یازده ، مژو ترازو قطار و سائر اولان و عقیاساتی وارنا بدیهه تعاقب مجبوریدر نما رسمی بردهیه مخصوص اوله حق هر اوجه مستدن ایکی فروشده و هر سنده بر فروش معاينه رسمی آلود .

یگرمی ماده — دواتر رسمیه نامه مایه اولانلرک مجبوری تجار و اصناف پشمه آلم و صاحبه اختیارلی اولق اوزده وزن ایفیلان اوزاق ، حیوانات ، اودون ، کور و انبای سائر ایچون بدیهارجه لعین اوله حق تعرفه موجینجه رسم وزن استیفا اولور .

یگرمی رنجی ماده — قهوه ، نازلی ، میخانه و سائر عمومی مظهرده بولان طولوا و سطح و دانه کنه لریله بیلاوردولردن و فراموفون و عمارینه و سائر چالیلردن و اسفامیل کافدرلیک هر سنده مستدن محل بدیهارجه تنظیم اوله حق تعرفه موجینجه بدیهه رسمی استیفا اولور .

اسفامیل کافدرلیک رسمی شهره چین اداخانه بدیهه و تقدیرولی الصافی اوله حق رسومات مأمورلی و اسفامیه تحصیل اولور .

یگرمی ایکنسی ماده — آوا ایچون و یا حسب المراق کویک قوللانلردن هر سه هر نوع کویک ایچون یازم ایجای عینای رسم استیفا اولور .

یگرمی اوجنجی ماده — برجه دکر و یا تطبیق ایفیلان و یا ایکی طرفه ربط ایفیلورک بولک حواسته وضع اولان و ارایه و حیوان اوزده کوزدریلان اعلانلک و قیوارده و قیو کنارلنده بولان برصفت و یا لسی مین اولان اوسلرک هر ایشون طولدن بردهیه مخصوص اوله حق یگرمی فروش و خصیه و هر سنده ایچون بش فروش رسم آلود داکلتره وضع اوله حق تکمه سپردن هر آرتون مریمی ایچون بردهیه مخصوص اوله حق اون فروش و هر سنده ایچون ایکی فروش التور و بر آرتوندن قصان اولان اوسه و اعلانلر بر ایشون حد اولور لائلر ایدره ایدره شرح اضافت ایدر .

### اوجنجی فصل

اشخاصه و اشخاصی مشرفیه منقح رسوم یا شکرده

یگرمی دودنجی ماده — شیرده اخلنده اوج آیدن زیاده اقامت ایدن یگرمی باشند آلتش یا نه قدر نفوس دکوردن سنده اون فروش بدیهه نامه اقامت رسمی استیفا اولور اشبو دستک مقداری ظنر مارده بدیهه طرفدن تریل اوله ییلور .

یگرمی پننجی ماده — اجرای صنعت ایلیان مهندس و معمار و اییه

واجتماع بازار محضر مدعی آلیع و سائیدن نامه مالد اولوق اوزده بوزده ایکی  
بجق رسم استیقا آتور استاسوتک اطولوق طرفدن دوم ایلی طرفه و دوم  
ایلی جائیدن اطولوق حاقیه سوق اولان حیوانک هر ایلک هر ایلکدن مدافعه استیقا  
ایدنکده اولان مروریه دسی و سه چین بر چین نامه آتفده اولان رسوم مقادیر.

اون دودخی ماده - در ساندده فوجی و دامانجه ایله نقل و فروخت  
اولان منبع سواردن قرق قیبه قدر اولانلاردن بکرمی باره مضامیندن اولوز  
باردورده ایله نقل اولان منبع سواردن بالقدر قایق فوجیه بالغ اولوز ایسه  
فوجی حسابیه آله بجق رسمک بوزده بکرمی مقادیری تعریفی وجهه رسم  
استیقا اولوز دویه ایله نقل اولان منبع سواردی فوجیه و وضع ایله حسابیه بجق  
اولوقی حاقیه هر فوجیدن فوجیاردن آله بجق رسمک تصق باشنجه آتور  
اشبو رسم الصاق اوله بجق پول مقابلده استیقا اولوز

اون بشی ماده - بیعت حیوانی کرا بتک حیوانلاردن شهری اولوز  
وتک حیوانی کرا بتک حیوانلاردن شهری اون سکر مانقا و اوکوز هر ایلاردن  
شهری بکرمی دوت و بیعت حیوانی بوک آرایسندن شهری اون سکر وتک  
حیوانی بوک آرایسندن شهری اون ایکی بوک وتک کرا حیوانلاردن شهری  
ایش خروش و مر کیزدن شهری بوز باره رسم استیقا اوله جقدر خصوصی آرایه ایله  
خصوصی بتک بوک حیوانلاردن رسم مذکور دبع تصاییه آتور آرایه له رسم  
طرحنده آرایه لک تدربیه بختیوب حیوانلک عددی نظر دفته آتور. موتوری اون  
ایکی بار کیر فونته قدر اولان اوتوموبیللردن سوی آتی اون ایکیدن بکرمیه  
قدر اولانلاردن سوی اون و مضامیندن و حل العموم قاصبولردن سوی اون  
ایش متالی آتوی آتور. چهارمختار له خصوص قلیه اوتوموبیل و قلیه  
آرایه لری کرا اوتوموبیللری منکو رسمه نامدد خصوصی اوتوموبیللردن بو  
رسم رسمک تحریقه استیقا اولوز موتوبیللردن سوی بر ایرا اولوسیللردن  
بر ایرا چارکی آتور طشره لده بو رسم مجالس بدیه قراریه ایجابنه کوره  
تذیل اوله بیلور

اون آتشی ماده - بدیه لار طرفدن تأسیس اوله بجق عمومی و غیره مدافع لده  
ذبح ایده بتک حل العموم حیوانک طومندن ذبحه رسمه نامه بر کیوسندن  
بکرمی بشی باره رسم استیقا اولوز آتجق حیوانک هر کیوسندن بوز باره  
آتور بوردست خسی واردات خضر صیدون اولوق اوزده و لایشره ماشا اولوب  
بدیه لرحه تحصیل اولدقه ولایت سلیم اولوز بدیه لار طرفدن عمومی و غیر  
مدیحه تأسیس ایده بجه قدر بوجه آتی رسوم استیقا ایده بتکدر : قیون  
ویکیمن اوچر قوزی و اوغلاقدن بریجق و طامدن آتی و سیفر و جنواردن  
ظفوز و دودوملاردن اون بشر خروش آله بجق و لایشره بدیه لار طرفدن  
منیزکا و اسول و فوائد موضوعه دارمستند لمانه و یا اسکا اداره و حیایت  
ایدیوک حاصلاتک تصق بدیه لار و نصف دیکری و لایشره مالد اوله جقدر  
مجالس عمومیجه بوردست برقی درجه سنده تقریبات اجرا ایده بیلور بدیه لار  
نامه اشبو قانون ایله معین مقادیردن فقط ذبحیه رسمه استیقا اولان محضره  
ولایت خصمی حد قانون دارمستند بشفه جه استیقا اولوق اوزده کاکان او  
مقدارده رسم آله جقدر .

اون بدیخی ماده - شهر داخلده استکاره بوکی اولوق کلن بلکن

قائم‌نردن بردفتمه مخصوص اولوق اوزره اوچ لیرا آلتوب اهل اولانلره اهلیت شهادتنامه‌سی اعطا ایدیله‌جک و اهلیتی برنجی درجه‌ده اولانلردن سنوی اوچ وایکنجی درجه اولانلردن ایکی و اوچنجی درجه‌ده اولانلردن برلیرا استیفا اوله‌جقدر و اجرای صنعت ایدن طیب ، قابله ، اجزاجی ماسنور ، مکتب خواجه‌سی ، مصر ، سوندنه ، مریبه ، قادین خدمتچی ، صراف و زنده‌دار ، بیلتچی ، قوندوکتور ، تحصیلدار ، بقال ، مناو ، قصاب ، سبزه‌چی ، یاش و قوری پمپچی ، شربتی ، دوندورمه‌چی ، محلی‌چی ، فرونجی ، طلبه‌کار ایاق اصنافی اربابه‌چی ، سندالچی ، آشچی ، اوشاق باغچوان ، یمداق ، سالیس ، ولال ، حاجی و سائر اهالی ایله تماسلری حسینله بلدیجه معاینه‌سنه لزوم کوریلانلره بالمعاینه یارم لیرا مقابله‌ده فطوغرافلی بر هویت و رقه‌سی و بریله‌جک و هرسنه مقطوعاً بر مجیدیه معاینه‌خرچی آلله‌جق و معاینه ایدیلدیکی تاریخچی ایله برابر هویت و رقه‌سنه درج و تخنیم ایدیله‌جکدر . هویت و رقه‌سی اولمیانلردن ایکی قات رسم آلله‌رق هویت و رقه‌سی و بریلر و هرسنه معاینه ایشدیرمیانلردن برنجی دفعه‌سنده اوچ مثل وایکنجی دفعه‌سنده بش مثل جزای نقدی آلتیر و اوچنجی دفعه‌سنده اجرای صنعتدن منع ایدیلیر .

یکری آلتنجی ماده — استانبول شهرنده سیفورطه معاملاتنی اجرا ایدن شرکترک استانبول شهری داخلنده حریق سیفورطه‌سی ایچون آلدقاری پریک یوزده اونو نسبتنده بلدی نامنه هرسنه اطفایه رسمی استیفا اولتور .

یکری یدنجی ماده — اشبوقانونک تاریخ نشرنیدن اعتباراً تشکیک ایدله‌جک ویا اولجه تشکیک اولدینی حالده بوقانوندن صکره امتیازی تعدیل ویا مدتی تمدید ویا شرائطی تبدیل اولتان وسائط نقلیه تنورات ، تسخیزات ، تربیبات و سائر عمومیه شامل وبلدییه متعلق خدماتنی ایضا ایدن شرکتردن بردفتمه مخصوص اولوق اوزره سرمایه‌لری اوزردن یوزده یارم و هرسنه حاصلات غیرصافیله‌ری مجموعندن یوزده بر حکومت ویا بلدی ایله منعقد مقاله‌نامه‌لردن غیری اوله‌رق رسم ورجحان استیفا اولتور .

یکری سکزنجی ماده — شهراماتی کندی نام و حسابنه طالع اوپونلری ایچون مساعده‌لی بلدییه غازینولری مؤسسات استحمامیه ، یاریش محللری ، اولتور تیارولر و سائر انشا وکافه حاصلاتی استیفایه مأذون اولدینی کبی بونلر شرکتره احاله ایدیلدیکی تقدیرده اشبو قانونده معین اولان رسومدن غیری حاصلات عمومیه صافیه و غیر صافیه‌سندن تعاطی اولتان مقاله‌نامه موجبجه تفریق اولتان حصه کاملاً شهراماتنه عائد و شهراماتی بر مدت معینه‌ده شهره عائد مؤسساته کاملاً مالک اوله‌جقدر .

یکری طقوزنجی ماده — ۲۱ ربیع‌الاول سنه ۱۳۳۰ و ۲۷ مارت سنه ۱۳۲۸ تاریخلی استانبول شهری رسوم بلدییه قانون موچی و ۶ جمادی‌الاول سنه ۱۳۳۱ و ۳ مارت سنه ۱۳۲۹ تاریخلی ذیلی ایله ۱۵ جمادی‌الآخره سنه ۱۳۳۲ و ۲۸ نیشان سنه ۱۳۳۰ تاریخلی ولایات رسوم بلدییه قانون موچی ملنصادر قوانین سائرته‌نک اشبو قانونه مخالف اولمیان احکامی مرعیدر .

اوتوزنجی ماده — اشبو قانونک اجراسنه داخلیه ناظری مأموردر .